本埠新聞

◎中華會館派員慰問病僑

本埠中華會館。昨廿五日派鄭堃培。周寶山。雷宜堆等。往中華醫院慰問病僑。及調查院內情形。旋據鄭君等三人回來覆稱。該院內有病僑三十四名。並報告大略情形。

◎華僑航空救國運動消息

華僑航空救國運動會。昨據特別隊鄭家賀報告。梁修烈。鄭慶潮。唐奕朗。梁立鈞。鄭家賀每廿元。梁惠灼。鄭翹聲。岑元敏。鄭尚持。鄭廷近。鄭華錫。岑崇敦。鄭正攸每五元。隊長黃昭立報告。黃寀山總公所壹百元。隊長鄭譜聲報告。鄭家豐一拾元。鄭集聲五元。駐會員報告。胡世謀。廖永燈。宋英佑。廖光沛每十元。李杰培。劉卓余。馬源華。岑國寰。雷學壘。雷家偉。馮寧華每五元。卑詩省市唔拿埠關良裘十元。亞省美路埠關崇欽。關崇鈞。關勳籌。關勳潔每五元。亞省卡忌利埠余對和。余欽中。余達和每五元。

◎鉄城崇義總會會議誌略

本埠崇義總會實業部。於月之廿七日下午一点鐘開全體會議。首由主席黃宏業宣布開會理由。現存款項過多。應如何分發。全體通過應分派利息二成。即每壹百元派二十元。訂於十壹月十五號分派。其餘各案亦一致通過。

◎華女演劇比賽獲獎銀杯

本埠天主教聯會。於近兩星期間。在聖老沙梨教堂。舉行演劇比賽。由各教堂劇團連晚貢獻戲劇九齣。華人天主教會亦參預。表演華劇「楊柳枝」。竟獲獎第二名。兼特別贊許。劇員黃蓮笑則以個人表演超卓名劇冠軍。獲紀念銀杯一枚。查是劇乃由沙基神甫導演。古裝則由五洲樂房與振華聲醒僑兩劇團劇員借助云。

◎公債總分會航空籌捐訊

駐雲高華公債總分會航空籌捐處。十月廿七日(星期日)下午二時振華聲男女劇團。優界鉅子新珠白龍珠合唱「華容道」。石燕子唱「胡不歸」。聲色藝兼優唱做皇后婉少梅女士唱「著鳳鶯憐之觀音廟訴情」。林小瓊女士唱「呆佬拜壽之教夫」。崔碧蓮女士唱「盜玉歸天」。振華聲音樂團文全潘坤吳連林新吳基周基拍奏中西音樂。林小瓊演說勸僑胞捐款購機。各老倌唱得聲韻悠揚悲壯激烈。是日聽衆不下數千人。咸以該劇團老倌唱得固然動聽。而且熱心救國帮助籌捐。熱烈鼓掌。頻頻不已。下午七時半清韻樂社男女社員唱曲奏樂。李給珉報告一星期內捐款經過情形及捐款姓名數目。馬開錫在場管理播音。該會原定十月卅一日結束。惟是以事關救國。增强航空力量。且連日來各僑胞到處捐款。倍形踴躍。是午全體職員會議。決議延期兩星期然後結束。振華聲劇團担任報効演劇一本。將所有收入盡行捐爲該會經費。該劇團各女士担任分往各處賣票。演戲日期再定。該劇團擁護中央抗戰。努力帮助籌捐。其熱心毅力。實屬令人敬佩。我愛國僑胞。應該要表示熱情。擁護該劇團。贊助該劇團。加捐至五百元者現有岑傳合岑心傳。岑君係平日担柴勞工。以勤勞積貯。盡獻國家。其熱心救國。加入一等。唐奕敏捐三百元。楊忍榮二百元。捐一百元以上者多名。連日每日收入捐欵二千餘元。馬觀熾之六歲八歲公子馬國强捐十元馬玉秀五元。捐助該會經費者曹汝浩十五元。李來哲十元。劉信超。李兆麟。林紹華每五元。林惠康二元。查九月十五日第八隊長孫詠秋經手。有周開旭一名捐廿元。昨在第十四誌誤登周開池。特此更正。

◎西人誘良爲娼案之近訊

西人古李氏年廿七歲。於月之十八號被拘。控以引誘女子爲娼案。昨星期五日在警衙提審。判有罪。延至星期壹日始定刑。聞事前古李氏在報紙刊登廣告。請曾註册看護婦做按摩工。按摩所則設在斯米街。是以有不知內容之女子。按址到去講工者。詎料古李氏引誘彼等爲娼。有壹女子則將事情投報警局。而古氏因之被拘。當拘獲古氏時。有三名女子在古氏屋內亦被拘去。隨後則釋放兩名。一名仍押留警局。控以干犯法章第二二八條云。

◎振華聲劇團演劇之消息

振華聲劇團。連晚演戲。均告滿座。今晚選演改編三國歷史熱鬧威勇猛劇「劉皇叔過江招親」。由八大明星新珠楊影霞紅衣女石燕子周少佳華麗思李醒帆白龍珠主演。共分十七幕。演至劉備孫夫人同返荆州三氣周瑜而止云。

◎醒僑劇社歡迎會之盛況

上海街醒僑劇社。昨星期日下午三時。在該戲院召集全體股東社員。開歡迎由祖國新到男女劇員大會。首由龔貞信君司儀。林善培君主席。行禮如儀。龔貞信君致歡迎詞。並詳述該社歷史與宗旨。演講者。計有譚秉庸。梁碧霞。陳文彬。紅光光。伍元熹。黃秀芳。小崑崙。紫荆香。曾君瑞。陳斌俠。何賓鴻。曾羣益。胡峯卓。黃堃俠。林西屏等君。皆以精誠團結。努力捐輸救國爲題。互相勗勉。演畢。掌聲不絕。旋由馬炳麟君答謝。殿以茶點餉衆。乃如儀而散。洵盛會云。

△公債總分會啓事

陳主任發交本會專函之原文

蔣委員長命分赴海外各地策動華僑航空救國運動募款購機昨集溫華僑團領袖會議決議由中華會館航空支部抗日會數金堂公債總分會國民兜六個團体組織六個募捐大隊分担募捐工作以期迅集巨款完成航空救國任務現爲劃一存欵填發收據起見現請貴會代負責代印臨時收據一種發交各隊伴將募得之捐欵隨時繳交貴會東溫三藩市廣東銀行存儲並將人名滙款數目列表報告本會由本會轉發正式收據查照此致

華僑勸募救國公債總分會

航空救國運動委員會主任委員陳慶生

致各僑胞公函

公啟者。中華民族自衛抗戰發生至第四年。賴我賢明領袖之領導有方。全國軍民之忠勇抗敵。與海外僑胞之繼續輸將。已穩定抗建成功之局。預闢自由復興之途。凡我國人。莫不同堅此信念。惟是敵未悔禍。仍作最後掙扎之企圖。最近進兵越北。謀擾我後方。用心尤爲險惡。現我大軍雲集滇桂邊區。準備必要時。開入越境作戰。敵縱冒險來犯。未必得逞。該方形勢。可保無虞。徒以我國空軍力薄。使整個戰局未能立奏膚功。蔣委員長有見及此。特派航空救國運動委員會主任委員陳慶雲及林福元等出國。向僑胞募款購機。上月由美來加。指定雲埠六團体分担募捐工作。並專函(原文詳見電版)委托本會印發收條。彙收捐款。轉滙三藩市廣東銀行。本會奉命後。業於八月三十一日發動大規模募捐運動。並爲求實際行動有裨於事實起見。所有募捐工作。仍由本會現任全体職員負責辦理。不斤斤於另立名目之形式。計自發動至今。已募集美金壹拾式萬元有奇。經定於十月三十日結束。爲期僅有一月。須知此次捐款。爲抗戰以來最急要之救國工作。凡我僑胞。無論旅居何埠。均須負擔一份責任。庶幾對國家民族而無愧。除飭本埠募捐隊分頭加緊進行外。謹再函登報。本埠僑胞。未盡此項責任者。希迅即捐款。外埠僑胞。則請於十月三十日以前。將捐款(每人至少須捐美金廿圓)寄來。以免結束見遺爲荷。此致　各僑胞

駐雲埠加拿大華僑勸募救國公債總分會常務委員林舉振　陳品乾　陳辯愛　李給珉　鄭振秀(在假中華民國廿九年九月廿日

海外部華僑航空救國運動委員會航空救國捐獎勵辦法

(一)捐款在五萬元以上者除專案呈請國民政府嘉獎外得將飛機一架以捐款人姓名名之並由本會轉請　蔣委員長題贈匾額一方玉照一幅

(二)捐款在三萬元以上者除專案呈請國民政府嘉獎外得將飛機壹架以捐款人姓名之并由本會轉請　蔣委員長題贈匾額一方玉照一幅

(三)捐款在壹萬元以上者除專案呈請國民政府嘉獎外得將飛機一架以捐款人姓名之并由本會轉請　蔣委員長題贈匾額一方玉照一幅

(四)捐款在五千元以上者由本會轉請　蔣委員長題贈銀鼎一座玉照一幅

(五)捐款在壹千元以上者由本會轉請　蔣委員長題贈銀盾一面玉照一幅

(六)捐款在五百元以上者由本會轉請　蔣委員長題贈玉照壹幅紀念章壹枚

(七)捐款在壹百元以上者由本會轉請　蔣委員長贈予紀念章壹枚

(八)捐款在五十元以上壹百元以下者概由本會贈予紀念章壹枚

第六條　前條各項獎勵辦法如以團體或商號名義捐款者概適用之

第七條　捐款人姓名及金額除由籌募機關酌量在當地報紙分期揭載表揚外並由本會彙印徵信錄公佈之

△捐欵之辦法

此種航空救國捐。其重要性超過以前一切公債與任何救濟捐。我軍能否從速舉行總反攻。胥於此舉是賴。其詳情業經陳主任劉切報告。美國僑胞。每人至少捐美金五十元。想各僑胞均已深悉。毋俟贅述。現本會經全體會議決定：

(一)勸請僑胞每人至少捐美金式拾元。多多益善。

(二)其不能一次過繳足美金式拾元者。得分次繳款。但每次至少須繳美金五元或拾元之整數。因零數不合政府之規定。不能發給收據。並須於本會宣佈結束時(十月廿日)全數繳足

(三)各僑胞在七月七日以後所捐之献機捐款。與此次航空救國捐。同等効力。凡曾捐加幣献機款者。必須將其收條交來本會籌捐處。照數補足美金。換取航空救國捐美金收據。(例如前捐坎幣式元。現欲先繳美金五元。則除將坎幣二元之收據交回本會外，照時價美紙水加壹壹算。另補坎幣三元五毫五仙。然後由本會換發航空救國捐美金五元之收據。其餘無論前捐款多寡。均照補水法辦理。)

本會籌捐處地住) Kung Jai Association
P.O. Box 249 411 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

醒僑戲院

空前之空前　★全班新佬官★
★請特別注意★

○預告
禮拜一　神眼娥眉　梁碧霞首本
禮拜二　張巡殺妾饗三軍　伍元熹首本
禮拜三　木蘭從軍　紅光光首本
每晚七時在上海街醒僑戲院公演

藝員著名。劇本豐富。畫景堂皇。服裝華麗。音樂文雅。國技驚人

譚秉庸　梁碧霞　伍元熹　紅光光　小崑崙　黃秀芳　陳文彬　曾醒民　何賓鴻　紫荆香　陳斌俠　高飛雲　龍益富　陳少鑾　何醒華　綠柔魂　麥伙　馮蘇　朱義　何八　曾君瑞　張偉權

本劇團之人選陣容

總發票處　雲高華　同裕安
電話　寸汝地　四〇九九
141 PENDER EAST, VANCOUVER, B.C.

△公債總分會啓事

款人姓名名之并由本會轉請　蔣委員長題贈銀鼎壹座玉照壹幅

(三)捐款在壹萬元以上者除專案呈請　國民政府嘉獎外並由本會轉請　蔣委員長題贈匾額一方玉照一幅

(四)捐款在五千元以上者由本會轉請　蔣委員長題贈銀鼎一座玉照一幅

(五)捐款在壹千元以上者由本會轉請　蔣委員長題贈銀盾一面玉照一幅

(六)捐款在五百元以上者由本會轉請　蔣委員長題贈玉照壹幅紀念章壹枚

(七)捐款在壹百元以上者由本會轉請　蔣委員長贈予紀念章壹枚

(八)捐款在五十元以上壹百元以下者概由本會贈予紀念章壹枚

第六條　前條各項獎勵辦法如以團體或商號名義捐款者概適用之

第七條　捐款人姓名及金額除由籌募機關酌量在當地報紙分期揭載表揚外並由本會彙印徵信錄公佈之

△捐欵之辦法

此種航空救國捐。其重要性超過以前一切公債與任何救濟捐。我軍能否從速舉行總反攻。胥於此舉是賴。其詳情業經陳主任劉切報告。美國僑胞。每人至少捐美金五十元。想各僑胞均已深悉。毋俟贅述。現本會經全體會議決定：

(一)勸請僑胞每人至少捐美金式拾元。多多益善。

(二)其不能一次過繳足美金式拾元者。得分次繳款。但每次至少須繳美金五元或拾元之整數。因零數不合政府之規定。不能發給收據。並須於本會宣佈結束時(十月廿日)全數繳足

(三)各僑胞在七月七日以後所捐之献機捐款。與此次航空救國捐。同等効力。凡曾捐加幣献機款者。必須將其收條交來本會籌捐處。照數補足美金。換取航空救國捐美金收據。(例如前捐坎幣式元。現欲先繳美金五元。則除將坎幣二元之收據交回本會外，照時價美紙水加壹壹算。另補坎幣三元五毫五仙。然後由本會換發航空救國捐美金五元之收據。其餘無論前捐款多寡。均照補水法辦理。)

本會籌捐處地住) Kung Jai Association
P.O. Box 249 411 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

欲想身體壯。帮襯永昌堂。

△補腎俗語銘　仿陋室

好不在車。實際則名。藥不在多。一服則靈。斯是補丸。爲吾堂馨。珍貴藥配製。不燥純而清。確以强身體。補腎經。無不功效神速。無僞藥之醜形。服過包喝彩。一定無抬亭。服者云。惟「永昌」有。

香港永昌堂分局

參茸強精補腎丸　每樽五毛　每打五圓

止痛退熱　永昌散　每樽壹毛　專治頭痛。骨痛。肚痛。胃痛。退熱。消滯。

救急疴嘔　永昌水　每樽壹毛　專治疴嘔肚痛。風寒痰塞抽筋絞痧。危急癘疫

Wing Cheong Tong
19 Pender St. E. P.O. Box 542 Vancouver, B.C.

〔寄貨郵費。買者自理。外埠僑胞惠顧。請購柯打紙。

▲鳴謝經費

啟者本體育會復興以來深蒙洪門昆仲及各界志士樂助經費得以維持使青年男女藉以修養强壯之體魄即間接爲國造就技能裨益非淺尤以周朝鎬張有信二君每晚報效麵食爲最熱誠次爲周在遐林鐵郎二君屢次報效紙條茶葉各零星物亦爲難得其餘間有報效各物者恕不能盡錄茲將樂助經費者開列于后以表謝忱

▲樂助經費芳名　黃福星　余遇　楊源　胡海　吳英存　李雁朋　林國志　黎簡　劉國昌　簡國安　阮晉　趙創　每式元　李碧　陳偉忠　林舉齊　每壹元五　劉維疇　林炳禮　林貫通　關好　梁永聘　林卓　周在遐　胡富和　林德義　周灼　林賢禹　李德維　袁龍　薛聖接　羅翎　林球　周禮垣　湯惠予　陳福如　翁鍊芳　周蔭棠　羅社　林灼如　吳良泮　陳昌　曾榮　林堯　黃用樺　黃寬培　鄭家滋　林英章　梁仁權　岑坤　鄭煜南　廖華帝　唐自連　陳財源　余中潤　陳宗巧　林舉纘　林舉漢　每壹元　中興公司十元　黃瑞　林廷爵　呂就　曾傳學　梁仁臻　每五毛

▲報効禍期芳名列　張有信四元五　林五四元　陳宏祥　梁悅康　每叁元　鄧雲章式元五　周朝鎬　劉維彬　每二元　梁悅康又壹元五　林鐵郎　林紹廣　黃子華　胡海　劉維彬　林卓　盧鑣　翁鍊芳　羅小白　林强立　劉田　周朝鎬　林貫通　每一元五　鄧力克　林德義　每壹元　又周家驥龔定燊二君　每報效禍期銀三元　並教師呂禮廷馬觀成黃福星三君　出財出力　尤加人一等　誠難能可貴　而熱誠義氣　令人欽佩無極合並表揚　以彰盛德　維城洪門體育會啟

廣萬生油米雜貨辦莊

KWONG MAN SANG CO.
236 Pender St. E. P.O. Box 466
Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada.

雲高華埠

新運到
華南佳品　糖薑枝乾
嶺南名貴糯米糍枝乾
廈門名產雙托水仙花頭
○○新到
十淨絲苗　新花萱粘
茶糖油荳　海味雜貨
鹹魚鹹料　批發相宜
如蒙惠顧　倒履歡迎

新價行情印便函索即日奉呈
小號自動電話孖連三〇三二

雲埠廣萬生辦莊謹啓

△欲買平屋及園地者請速來

啟者。弟有屋一間。及園地二十六個的架。屋內傢私完備。因志在東旋。及將先室靈柩運回祖國安葬。故決意將該園地連屋一併出賣。取價極之相宜。明知缺本。亦不計及。總以從速售去爲本旨。欲買者。請速來面議。大有利權。遲則不及。幸勿失此良機爲要。(住址及電話列下)

Wong Wee
1912 Ferndale St., Vancouver, B.C.
Phone Highland 2196R
黃適爲謹白

▲雲高華達權社實業部職員表一

總理　司徒捷予　協理　吳松茂　監督　鄭煜南
書記　蔣安翹　外交　阮宗豪

▲雲哥華市警局通告

爲通告事照得十月卅一日之夕爲鬼王節通例每歲是夕兒童有燃放爆竹以資慶祝之舉惟現値歐戰嚴重時期爲維持公安秩序起見屆時仰華區各商戶暨華僑須減用各種爆竹烟花又切勿在樓頂燃燒及以性烈巨响之爆竹從樓上擲下用防火警及破毀物業且免引動人衆雜沓致肇事端相應通告週知仰一體遵照毋違切切此佈

壹九四〇年十月廿五日

▲鄭丁酉啓事

啟者先兄憲聲昨月廿五日在黨近埠公醫院病終如遠近親朋與鄭憲聲祖有來往數目轇轕手續者請于十一月三日(星期日)到來黨近埠聯芳房處掛號報告如逾期不到乃是自悞特此聲明以免後論此佈

壹九四〇年十月廿三日